

1743 Juli 30., Radolfzell

A

SCHREIBEN VON RATSHERR [JOHANN] MARQUARD CHRISTOPH BURTZ VON SEETHAL AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "LIETENANT DE LA COMPAGNIE GENERALE DE S: A^E: S: E MGR. [LOUIS-AUGUSTE DE BOURBON] LE PRINCE DE DOMBES AUX GARDES SUISSE. RÛE DE L'UNIVERSITÉ FAUXBOURG ST GERMAIN, À CÔTE DE L'HÔTEL D'ALIGRE", PARIS

*"De Felicissimo tuo in Galliam adventu, optimâque prosperitate Colendissime Domine Cognate, nullus dubito, sicque ut continet animus exopto. ego quidem jam nuperrimè aliquibus tibi lineolis molestus esse volui, sed an ad te pervenerit inter sacrum, saxumque haereo, cùm earum responsum huiusque non viderim. reliquum, quod superest, tangit promissum, quod à te mihi tunc temporis, quo te vice ultima hic loci praesentem venerati sumus, fieri lubuit, vigore cuius Cognatum meum [Johann] Nepomucenum à Greinwald [=von **Grünenwald**] assumere velis, cùm ipse ad majorem aetatem pervenerit, hinc, cùm jam aliquot annorum Spatium effluxerit, praedictusque adolescens praeter alios animi dotes valdè robustos corporis vires obtinuerit, te promissi devotè admoneo annexis precibus, ut servandò illud Eum, ad quaecunque idoneus videbitur, optimum in modum accommodare, ac pro lubitu deinde cum ipso disponere digneris, quo non tantùm Nepomucenum, sed èt me ac uxorem meam [Maria Anna Josepha von **Grünenwald**, möglicherweise die Schwester des obgenannten Johann Nepomuk von Grünenwald gemeint]¹ summè obstringes sique omnes conjunctis precibus pulsabimus astra, ut beneficium ...[?]² insigne à Deo nostrùm loco Clementissimè recompensetur. Huius ergo gratiosum ex voto responsum, simul et occasionem, qua is eò faciliùs profecturus uti possit, vehementissimè exspecto, qui me ad pristinos tibi favores submissem Commendans ad tubam usque permaneo ...".*

"P.S.

Monsieur Mon tres honoré cher Cousin, vous me permettrez de profiter de l'honneur, de vous assurer de mes tres humble Respects, et en meme temps, de m'informer de l'honneur de vottre cher Santé, la q'uelle[!] ie souhaite de plus parfaite. J'ay ne aussi voullez m'enquer[!] d'ajoutter mes tres humble priers aux celles de mon Epoux [Johann Marquard Christoph Burtz von Seethal], a cause de Mon[dit] Neveu, le Jéan Nepomucen [von Grünenwald] leq'uel ie vous en Supplie, nous faire la grace de le prendre de Sous Vottre protection, ie ne doute pas q'u'il S'appliquerez de tout ses efforts de donner a mon tres honoré cher Cousin toutes la Satisfaction possib-

*le, En attendant d'un[e] Reponce favorable ie me dit d'un attache-
ment jnviolable.*

*... [gez.] M[aria] A[nna] J[osepha] de Seethall née de
greinwaldt [=Grünenwald]*

*touttes la famille vous assure de leurs Respects.
a Dieu sans a Dieu".*

1) s. Zurlaubiana AH 148/99 Anm. 1

2)

Original, mit Siegel

AH 139, 455-456a - Blatt 456^v und 456a^r leer

208

1703 August 22., Lodi

A

VERTRAG ZWISCHEN DEM OBERSTWACHTMEISTER DES REGIMENTS AMRHYN
[IN MAIL./SPAN. DIENSTEN], ANTON JOSEF [MARTIN] SPECK, IM
NAMEN DER HAUPTLEUTE¹ DES BESAGTEN REGIMENTS EINER- UND
[DEM KAUFMANN] FELICE BONANOME ANDERSEITS BEZÜGLICH DES
KAUFS VON TUCH FÜR DIE SOLDATENRÖCKE

*"Si Dichiarà Col presente come il sig.^{re} felice Bonanome si obliga
di dare all Jll.^{mo} s.^{re} ... Spech Sargiente maggiore... del Regimento
del Colonello [Jost] ... [Amrhyn] Scuizero, che milita in questo
stato, il Panno di Bassiano [=Bassano del Grappa] rasso di buona
qualita, è Saglia dimandata, reversino verde che vi volle, per fare
... [200] marsine à Soldati per il prezzo et patti che qui sotto si
dira, cosi agiustato per mezzo del s.^{re} Tenente ... [Johann Josef]
Sidler, di detto Regimento obligandossi detto ... Bonanome, è darli
detto panno à Saglia piu presto gli sarà posibile, per il prezzo
del Panno Resta accordato in Lire tre, è soldi Sette, dinari 6, per
ogni braccio, è La saglia ho sia reversino, soldi dieci nove è mez-
zo, pure il Braccio. obligandossi pero sollo detto sig.^{re} Bonanome á
darli tal mercantia alli Confini del Lodigiano fuori di questo stato
mentre il detto ... Sarg.^{te} maggiore si obliga tenere essenta, detto
... Bonanome del Dacio, è a questo fine sarà tenuto far acompagniare*